

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Волков В.В.

Должность: Ректор

Дата подписания: 17.06.2024 17:59:39

Уникальный программный ключ:

ed68fd4b85b778e0f0b1bfea5dbc56cf4148f1229917e799a70e51517ff6d591

**Автономная некоммерческая образовательная организация высшего образования
«Европейский университет в Санкт-Петербурге»
Факультет антропологии**

УТВЕРЖДАЮ:

Ректор  /В.В. Волков

« 28 » февраля 2024 г.

Протокол УС № 2 от 28 февраля 2024 г.



Рабочая программа дисциплины
Иностранный (английский) язык

образовательная программа
направление подготовки
46.04.03 Антропология и этнология

направленность (профиль)
«Культурная антропология»
программа подготовки – магистратура

язык обучения – русский
форма обучения - очная

квалификация (степень) выпускника
Магистр

Санкт-Петербург

Автор:

Ганц Н.В., к.ф.н., профессор Языкового Центра АНООВО «ЕУСПб»

Рецензент:

Третьякова Т.П., д.ф.н., профессор, профессор кафедры английской филологии и перевода Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет» (СПбГУ)

Рабочая программа дисциплины **«Иностранный (английский) язык»**, входящей в состав образовательной программы «Культурная антропология», утверждена на заседании совета факультета антропологии

Протокол заседания № б/н от 20 февраля 2024 года.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ
«Иностранный (английский) язык»
Б1.О.02

Дисциплина **«Иностранный (английский) язык»** является дисциплиной обязательной части основной профессиональной образовательной программы высшего образования «Культурная антропология» по направлению подготовки 46.04.03 Антропология и этнология.

Курс **«Иностранный (английский) язык»** разработан в русле коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам. Его ключевым принципом является ориентация на овладение языком как средством общения в рамках жизненных ситуаций, актуальных для учащихся. Особый упор в курсе делается на профессиональную коммуникацию: формируются навыки различных видов чтения (поискового, ознакомительного, просмотрового, аналитического), осуществляется обучение семантико-синтаксического и лексико-грамматического анализа текста и основам перевода текстов по специальности с иностранного (английского) языка на русский, развиваются навыки восприятия на слух монологической и диалогической аутентичной речи в профессиональной сфере, а также совершенствование навыков устной и письменной речи в рамках профессионального общения (в частности, умение сформировать основную идею сообщения, кратко изложить содержание текста).

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме устного перевода текста по специальности, контрольной работы, устного реферирования текста по специальности, академической презентации; промежуточная аттестация в форме экзамена (в конце 1 и 2 семестра).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 8 (восемь) зачетных единиц, 288 часов.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	5
2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	6
4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
5. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ	7
5.1. Содержание дисциплины	7
5.2. Структура дисциплины	9
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	10
6.1. Общие положения.....	10
6.2. Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины	11
6.3. Перечень основных вопросов по изучаемым темам для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	11
6.4. Перечень литературы для самостоятельной работы обучающегося.....	12
6.5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	13
7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	13
7.1. Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения по уровням их формирования в процессе текущей аттестации	13
7.2. Контрольные задания для текущей аттестации.....	16
7.3. Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе промежуточной аттестации.....	21
7.4. Типовые задания к промежуточной аттестации.....	26
7.5. Средства оценки индикаторов достижения компетенций.....	34
8. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА	35
8.1. Основная литература	35
8.2. Дополнительная литература	35
9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	35
9.1 Программное обеспечение.....	36
9.2 Перечень информационно-справочных систем и профессиональных баз данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:	36
9.3 Лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета	37
9.4 Электронная информационно-образовательная среда Университета.....	37
10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА.....	38
Приложение 1	39

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью дисциплины «Иностранный (английский) язык» является формирование иноязычных коммуникативных компетенций будущего специалиста, прежде всего в профессиональной сфере, позволяющих использовать иностранный язык как средство межличностного и профессионального общения. Инструментом достижения указанной цели является изучение иностранного языка на основе методики «коммуникативных компетенций» (communicative competences), под которыми понимается способность осуществлять общение посредством языка, т.е. передавать мысли и обмениваться ими в различных ситуациях в процессе взаимодействия с другими участниками общения, правильно используя систему языковых и речевых норм и выбирая коммуникативное поведение, адекватное аутентичной ситуации общения.

Задачи освоения дисциплины «Иностранный (английский) язык» включают в себя:

- формирование навыков различных видов чтения (поискового, ознакомительного, просмотрового, аналитического);
- обучение семантико-синтаксическому и лексико-грамматическому анализу текста и основам перевода текстов по специальности с иностранного (английского) языка на русский;
- развитие навыков восприятия на слух монологической и диалогической аутентичной речи в профессиональной сфере;
- совершенствование навыков устной и письменной речи в рамках профессионального общения (в частности, умение сформулировать основную идею сообщения, кратко изложить содержание текста).

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен овладеть следующими компетенциями: универсальными (УК). Планируемые результаты формирования компетенций в результате освоения дисциплины представлены в Таблице 1.

Таблица 1

Планируемые результаты освоения дисциплины, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций обучающихся

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения (знать, уметь, владеть)
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД.УК-4.1. Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Знать: принципы эффективной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе 3 (УК-4)
	ИД.УК-4.2. Составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров ИД.УК-4.3. Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке ИД.УК-4.4. Составляет академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке	Уметь: использовать разные коммуникативные роли и стратегии для решения задач профессиональной деятельности на русском и иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе У (УК-4)

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения (знать, уметь, владеть)
	ИД.УК-4.5. Организует обсуждение результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на русском языке, выбирая подходящий формат ИД.УК-4.6. Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке	Владеть: навыками использования разных коммуникативных ролей и стратегий для решения профессиональных задач на русском и иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе В (УК-4)

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

— **знать:** основы академической грамматики, лексики и коммуникации, основные принципы различных видов чтения, семантико-синтаксического и лексико-грамматического анализа текста, основы перевода текста по специальности с иностранного (английского) языка на русский, научную терминологию;

— **уметь:** применять на практике основные принципы различных видов чтения, семантико-синтаксического и лексико-грамматического анализа текста, основные принципы перевода текста по специальности с иностранного (английского) языка на русский, а также анализировать конкретные коммуникационные ситуации;

— **владеть:** навыками восприятия на слух монологической и диалогической аутентичной речи, навыками устной и письменной речи в рамках профессионального общения, навыками перевода текста по специальности с иностранного (английского) языка на русский, а также навыками деловой коммуникации.

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «**Иностранный (английский) язык**» является обязательным курсом обязательной части блока Б1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы «Культурная антропология» по направлению подготовки 46.04.03 Антропология и этнология (уровень магистратуры). Код дисциплины по учебному плану Б1.О.02. Курс читается в первом и втором семестрах обучения, форма промежуточной аттестации – экзамен в 1 и 2 семестрах.

Для полноценного освоения дисциплины учащиеся должны иметь базовые знания иностранного (английского) языка в объеме высшего образования не ниже уровня бакалавриата, а также сформированных соответствующих общепрофессиональных и профессиональных компетенций.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 часов

Таблица 2

Объем дисциплины

Типы учебных занятий	Объем дисциплины, час.				
	Всего	Семестр			
		1	2	3	4
<i>Очная форма обучения</i>					

Типы учебных занятий	Объем дисциплины, час.				
	Всего	Семестр			
		1	2	3	4
Контактная работа обучающихся с преподавателем в соответствии с УП:	184	92	92	-	-
лекции (Л)	40	20	20		
лабораторные работы (ЛР)	24	12	12	-	-
практические занятия (ПЗ)	120	60	60	-	-
Самостоятельная работа обучающихся (СР)	77	34	43	-	-
Промежуточная аттестация	форма	экзамен	экзамен	экзамен	-
	час.	27	18	9	-
Общая трудоемкость (час. / з.е.)	288/8	144/4	144/4	-	-

5. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание дисциплины соотносится с планируемыми результатами обучения по дисциплине: через задачи, формируемые компетенции и их компоненты (знания, умения, навыки – далее ЗУВ) по средствам индикаторов достижения компетенций в соответствии с Таблицей 3.

5.1. Содержание дисциплины

Таблица 3

Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
Тема 1	Основы академической грамматики	Видовременная система английского глагола (Действительный залог). Видовременная система английского глагола (Страдательный залог). Существительное: исчисляемые, неисчисляемые существительные. Слова, выражающие количество. Типы местоимений. Прилагательное и наречие. Степени сравнения прилагательных и наречий. Предлоги места и направления, падежные предлоги. Модальные глаголы в 1 и 2 значении. Правила согласования времен, косвенный вопрос, глаголы говорения.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.5. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
		Инфинитив. Герундий. Причастие. Сослагательное наклонение. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Типы придаточных, бессоюзная связь. Эмфатические конструкции.			
Тема 2	Основы академической лексики	Характеристики академической лексики. Методики исследовательской деятельности. Описание тенденций, причинно-следственных связей. Описание и оценка идей и концепций, ссылки на источники. Статистические данные, графики и диаграммы, анализ результатов исследования. Профессиональные темы: Типы высших учебных заведений, степени, должности и звания. Современные системы и способы коммуникации в академической среде. Международное академическое сообщество. Корпоративная культура вуза.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.5. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)
Тема 3	Основы академической коммуникации	Принципы академической коммуникации: Цель академической коммуникации. Требования к эффективному посланию Этапы создания и передачи эффективного послания. Взаимодействие с аудиторией. Способы получения и анализа обратной связи в процессе коммуникации. Типы вербальной (устной и письменной) академической коммуникации. Типы невербальной коммуникации.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.5. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
		<p>Взаимодействие вербальной и невербальной коммуникации. Мероприятия в сфере академической коммуникации.</p> <p>Эффективная академическая презентация:</p> <p>Структура и этапы презентации</p> <p>Организация и структурирование информации.</p> <p>Объяснение основных концепций и идей. Связь элементов презентации.</p> <p>Как заинтересовать аудиторию и вовлечь ее в дискуссию. Как выделить главное и подчеркнуть самые яркие мысли.</p> <p>Формальный и неформальный стили. Выбор языковых средств.</p> <p>Преобразование письменной речи в устную речь.</p> <p>Подготовка и эффективное использование иллюстративного материала.</p> <p>Описание графиков, схем, таблиц. Описание процессов и тенденций.</p> <p>Завершение презентации, выводы. Риторические вопросы. Элементы невербальной коммуникации.</p>			

5.2. Структура дисциплины

Структура дисциплины

Таблица 4

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.					Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по типам учебных занятий в соответствии с УП			СР	
			Л	ЛР	ПЗ		
<i>Очная форма обучения</i>							
Тема 1	Основы академической грамматики	86	12	8	40	26	ПТ КР
Тема 2	Основы академической лексики	40	8	4	20	8	Р
Промежуточная аттестация		18	-	-	-		Экзамен
Всего за 1 семестр		144	20	12	60	34	18
Тема 2	Основы академической лексики	46	5	4	20	17	Р ПТ
Тема 3	Основы академической коммуникации	89	15	8	40	26	АП
Промежуточная аттестация		9	-	-	-	-	Экзамен
Всего за 2 семестр		144	20	12	60	43	9
Всего:		288	40	24	120	77	27

*Примечание: * – формы текущего контроля успеваемости: устный перевод текста по специальности (ПТ), контрольная работа (КР), устное реферирование текста по специальности (Р), академическая презентация (АП).*

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Общие положения

Знания и навыки, полученные в результате практических занятий и самостоятельной работы магистрантов, закрепляются и развиваются в результате повторения материала, усвоенного в аудитории, путем чтения текстов специальной научной литературы на иностранном языке (из списков основной и дополнительной литературы) и их анализа.

Самостоятельная работа является важнейшей частью процесса высшего образования. Ее следует осознанно организовать, выделив для этого необходимое время и соответствующим образом организовав рабочее пространство. Важнейшим элементом самостоятельной работы является проработка материалов прошедших занятий и подготовка к следующим практическим занятиям. Литературу, рекомендованную в программе курса, следует, по возможности, читать в течение всего семестра, концентрируясь на обусловленных программой курса темах.

Существенную часть самостоятельной работы магистранта представляет самостоятельное изучение вспомогательных учебно-методических изданий, конспектов, интернет-ресурсов и пр. Подготовка к практическим занятиям, выполнение контрольных работ, устных переводов текстов, создание академических презентаций, подготовка к устному реферированию текстов также является важной формой работы магистранта. Самостоятельная работа может вестись как индивидуально, так и при содействии преподавателя.

6.2. Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины

Тема 1. Основы академической грамматики:

1.1. Изучение рекомендуемых разделов грамматики. Повторение материала, изученного на предыдущих занятиях, при подготовке к последующим занятиям – 12 часов.

1.2. Подготовка к занятиям по предложенным для выполнения заданиям, самостоятельное изучение рекомендованной учебной литературы, повторение материала практических занятий – 14 часов. Итого: 26 часов.

Тема 2. Основы академической лексики:

2.1. Изучение рекомендуемых разделов лексики и профессиональных тем, повторение изученного лексического материала на предыдущих занятиях при подготовке к последующим занятиям – 10 часов.

2.2. Подготовка к занятиям по предложенным профессиональным темам, самостоятельное изучение рекомендованной учебной литературы, повторение материала практических занятий – 15 часов. Итого: 25 часов.

Тема 3. Основы академической коммуникации:

3.1. Изучение принципов академической коммуникации, знакомство с основными видами академической коммуникации. Повторение материала, изученного на предыдущих занятиях, при подготовке к последующим занятиям — 12 часов.

3.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения темам, самостоятельное изучение рекомендованной учебной литературы, повторение материала практических занятий, подготовка академической презентации, подготовка к участию в беседе по специальности – 14 часов. Итого: 26 часов.

6.3. Перечень основных вопросов по изучаемым темам для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «**Иностранный (английский) язык**» включает в себя:

1. Обязательная самостоятельная работа по заданию преподавателя:

- аналитическое, изучающее, просмотровое чтение специальной научной литературы;
- подготовка докладов и презентаций по научной тематике, индивидуальных проектов;

- работа с обучающими и контролирующими программами в Лингафонном кабинете Языкового центра для совершенствования навыков в области грамматики, профессиональной лексики, письменной практики.

2. Самостоятельная работа по выбору обучающегося:

- чтение и анализ специальной литературы на иностранном языке;
- перевод специальной литературы на иностранном языке;
- работа со справочными материалами в библиотеке Университета, работа с электронными и мультимедийными учебниками и учебными пособиями в Лингафонном кабинете Языкового центра, использование Интернет-ресурсов.

Для самостоятельной работы обучающихся по темам дисциплины рекомендуется повторение следующих разделов грамматики:

- Порядок слов простого предложения.

- Сложное предложение: сложноподчиненные и сложносочиненные предложения.
 - Союзы и относительные местоимения.
 - Бессоюзные придаточные предложения.
 - Употребление личных форм глагола в действительном залоге.
 - Согласование времен.
 - Видовременные формы глагола.
 - Пассивные конструкции. Неличные формы глагола.
 - Инфинитив: формы и функции. Конструкция «дополнение с инфинитивом», конструкция «подлежащее с инфинитивом», инфинитив в функции вводного члена предложения (parenthesis), инфинитив в составном именном сказуемом и в составном модальном сказуемом; оборот «for + инфинитив».
 - Причастие: формы и функции. Причастие в функции определения и определительные причастные обороты; независимый причастный оборот, оборот «дополнение с причастием»; конструкция «have + object + part II».
 - Герундий: формы и функции, герундиальные обороты.
 - Сослагательное наклонение.
 - Модальные глаголы с перфектным инфинитивом, значения и функции глаголов should и would. Условные придаточные предложения.
 - Атрибутивные комплексы (цепочки существительных).

6.4. Перечень литературы для самостоятельной работы обучающегося

1. Moore, Julie. Oxford Academic Vocabulary Practice: Upper-Intermediate / B2 - C1 / J. Moore. - Oxford: Oxford University Press, 2017. - 144 p. **(55 экз.)**
2. Chazal, Edward de. Oxford EAP: a Course of English for Academic Purposes [Text]: Intermediate / B1+ / E. de Chazal, L. Rogers. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 222 p. **(63 экз.)**
[Смотреть подробное описание в каталоге](#)
3. Chazal, Edward de. Oxford EAP: a Course of English for Academic Purposes [Text]: Advanced / C1 / E. Chazal, J. Moore. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 239 p.
[Смотреть подробное описание в каталоге](#) **(22 экз.)**
4. Paterson, Ken. Oxford Grammar for EAP: English Grammar and Practice for Academic Purposes [Text]: with answers / K. Paterson, R. Wedge. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 223 p. [Смотреть подробное описание в каталоге](#) **(39 экз.)**
5. English for Academics: a communication skills course for tutors, lecturers and PhD students: with free online audio / British Council. - Cambridge; New York; Melbourne: Cambridge University Press, 2014 - 2015. - Book 1. - 2014. - 175 p. **(12 экз.)**, Book 2. - 2015. - 171 p. **(12 экз.)**
6. McCarthy, Michael. Academic Vocabulary in Use: 50 Units of Academic Vocabulary Reference and Practice: Self-Study and Classroom Use / M. McCarthy, F. O'Dell. - Cambridge; New York; Melbourne: Cambridge University Press, 2008. - 176 p. **(57 экз.)**
7. Pathare, Emma. Skillful Listening and Speaking: Student's Book Pack. 4. C1 / E. Pathare, G. Pathare. - 2nd ed. - Oxford: Macmillan Education, 2018. - 190 p. **(32 экз.)**
8. Warwick, Lindsay. Skillful Reading and Writing: Student's Book Pack. 4. C1 / L. Warwick, L. Rogers. - 2nd ed. - Oxford: Macmillan Education, 2018. - 190 p. **(32 экз.)**

9. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: учеб. пособие / Л.М. Гальчук. — 2 изд. — М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 80 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/753351>

6.5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Для обеспечения самостоятельной работы магистрантов по дисциплине «Иностранный (английский) язык» разработано учебно-методическое обеспечение в составе:

1. Контрольные задания для подготовки к процедурам текущего контроля (п. 7.2 Рабочей программы).
2. Типовые задания для подготовки к промежуточной аттестации (п. 7.4 Рабочей программы).
3. Рекомендуемые основная, дополнительная литература, Интернет-ресурсы и справочные системы (п. 8, 9 Рабочей программы).
4. Рабочая программа дисциплины размещена в электронной информационно-образовательной среде Университета на электронном учебно-методическом ресурсе АНООВО «ЕУСПб» — образовательном портале LSM Sakai – Sakai@EU).

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1. Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения по уровням их формирования в процессе текущей аттестации

Информация о содержании и процедуре текущего контроля успеваемости, методике оценивания знаний, умений и навыков обучающегося в ходе текущего контроля доводятся научно-педагогическими работниками Университета до сведения обучающегося на первом занятии по данной дисциплине.

Текущий контроль предусматривает подготовку магистрантов к каждому аудиторному занятию. Магистрант должен присутствовать на занятиях, выполнять упражнения, предусмотренные планом, показывая, что подготовил внеаудиторные задания, представлять необходимые материалы, выполнять письменные работы и презентации по темам курса.

Текущий контроль проводится в форме устного перевода иноязычных специальных текстов, устного реферирования иноязычных специальных текстов, контрольной работы и презентаций магистрантов по профессиональным темам.

Таблица 5

Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе текущей аттестации

Наименование тем (разделов)	Код компетенции	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соот. с табл. 1)	Формы текущего контроля успеваемости	Результаты текущего контроля
1. Основы академической грамматики.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.5. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	устный перевод текста по специальности	зачтено/ не зачтено
				контрольная работа	зачтено/ не зачтено

Наименование тем (разделов)	Код компетенции	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соот. с табл. 1)	Формы текущего контроля успеваемости	Результаты текущего контроля
2. Основы академической лексики.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.5. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	устное реферирование текста по специальности	зачтено/ не зачтено
				устный перевод текста по специальности	зачтено/ не зачтено
3. Основы академической коммуникации.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.5. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	академическая презентация	зачтено/ не зачтено

Дисциплина «Иностранный (английский) язык» предполагает:

1. Устный перевод текста по специальности, целью которого является проверка овладения учащимися навыками академического перевода, а также знания профессиональной лексики.
2. Выполнение контрольной работы, целью которой является проверка знаний и навыков, полученных студентами в области грамматики, академической и профессиональной лексики и словообразования.
3. Устное реферирование специального текста, целью которого является проверка навыков учащихся в области целостного восприятия текста, связности и логичности изложения, владение профессиональной лексикой.
4. Подготовку и представление презентации по тематике своей научной работы в формате выступления в ходе научной конференции. Целью этого вида контроля является проверка знаний и навыков учащихся в сфере профессиональной иноязычной коммуникации.

Таблица 6

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
Устный перевод текста по специальности	<p>Зачтено: Содержательная идентичность текста перевода. Эквивалентный перевод: содержательная идентичность текста перевода. Погрешности перевода не нарушают общего смысла оригинала. Лексические аспекты перевода. Использование эквивалентов для перевода 30-100% текста Грамматические аспекты перевода. Эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций, характерных для академического стиля речи. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая идентичность текста перевода. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 30-100 % текста.</p> <p>Не зачтено: Содержательная идентичность текста перевода. Неэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой грубое искажение содержания оригинала.</p>

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
	<p>Лексические аспекты перевода. Использование эквивалентов менее чем для 30% текста</p> <p>Грамматические аспекты перевода. Использование грамматических эквивалентов менее чем для 30% текста</p> <p>Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая идентичность текста перевода. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода менее чем для 30% текста.</p>
Контрольная работа	<p>Зачтено:</p> <p>Грамматическая составляющая. 60%-100 % правильных ответов.</p> <p>Лексическая составляющая. 60%-100 % правильных ответов.</p> <p>Целостное восприятие текста. 60%-100 % правильных ответов.</p> <p>Не зачтено:</p> <p>Грамматическая составляющая. 0% - 59% правильных ответов</p> <p>Лексическая составляющая. 0% - 59% правильных ответов</p> <p>Целостное восприятие текста. 0% - 59% правильных ответов</p>
Устное реферирование текста по специальности	<p>Зачтено:</p> <p>Точная передача фактов. Вся фактическая информация передана точно и без искажений. Имеются незначительные искажения</p> <p>Нейтральность изложения (либо правильная передача авторской позиции). Изложение нейтрально либо авторская оценка описываемых событий передана правильно. Имеются незначительные отклонения от нейтрального тона либо незначительные искажения авторской позиции.</p> <p>Связность и логичность. Изложение связное, структура прозрачная, логика изложения прослеживается. Изложение в целом связное, имеются незначительные недостатки изложения.</p> <p>Языковое оформление (лексика, грамматика, стиль). Лексико-грамматические ошибки отсутствуют, имеются только 1-2 незначительные грамматические и стилистические ошибки.</p> <p>Не зачтено:</p> <p>Точная передача фактов. Имеется более 5 серьезных искажений или множество мелких.</p> <p>Нейтральность изложения (либо правильная передача авторской позиции). Имеются серьезные отклонения / искажения в нескольких местах. Текст не понят, либо авторская позиция искажена до неузнаваемости</p> <p>Связность и логичность. В тексте имеются серьезные нарушения логики изложения, что сказывается и на построении текста; имеются значительные недочеты при построении высказываний. В тексте не прослеживается никакой логики, текст бессвязен или представляет собой набор отдельных предложений.</p> <p>Языковое оформление (лексика, грамматика, стиль). Имеется больше 5 лексико-грамматических или стилистических ошибок.</p>
Академическая презентация	<p>Зачтено: Соблюдены правила оформления презентации; во время выступления студент логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, лексические единицы и грамматические структуры используются уместно и практически без ошибок, речь понятна и фонетически грамотна, соблюдается необходимый объем высказывания, содержание выступления носит занимательный характер. Четко сформулирован научный вопрос, на который докладчик представляет обоснованный ответ в конце выступления. Ясно представлена структура доклада, каждый фрагмент которого поэтапно раскрывается в ходе выступления. Элементы доклада соединены семантическими или грамматическими связями. Докладчик обобщает и анализирует представленную информацию в конце доклада. Презентация,</p>

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
	<p>сопровождающая доклад, способствует более полному пониманию и восприятию его содержания. Слайды не перегружены информацией, графическое представление подчеркивает наиболее значимые позиции выступления;</p> <p>Не зачтено: Презентация оформлена с ошибками, количество слайдов недостаточно, студент строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, но высказывание не всегда логично, имеются повторы, присутствуют лексические, грамматические и стилистические ошибки, затрудняющие понимание, в целом речь понятна, объем высказывания значительно ниже требуемого. Нечетко сформулирован научный вопрос, на который докладчик представляет не вполне обоснованный ответ в конце выступления. Нет четкой характеристики структуру доклада, каждая тема недостаточно полно и последовательно раскрывается в ходе выступления. Элементы доклада не всегда соединены семантическими или грамматическими связями. Докладчик обобщает и анализирует представленную информацию в конце доклада. Презентация, сопровождающая доклад, не способствует более полному пониманию и восприятию его содержания. Слайды в большинстве своем или перегружены информацией, или мало информативны. Графическое представление чаще всего не подчеркивает наиболее значимые позиции.</p>

Все документы, предусмотренные Рабочими программами Языкового Центра, а также иные виды учебных материалов, поступающие в Языковой Центр в электронном виде, должны быть выполнены в программе Word.

7.2. Контрольные задания для текущей аттестации

1) Примерные задания контрольной работы по курсу I. Academic vocabulary

From the following list, use each word only once to complete the sentences below. Remember that in the case of nouns and verbs you may need to change the form of the word:

arbitrary (adj) • assign (v) • context (n) • criterion (n) • data (n)
denote (v) • devise (v) • formulate (v) • ignore (v) • impact (n)
similar (adj) • summary (n) • usage (n) • vertical (adj)

1. Although not exactly identical, the two books are so _____ to each other that an author must have copied much of his book from the other.
2. The Prime Minister set up a committee of financial experts to help him discuss and _____ new policies.
3. It is often possible to guess the meaning of a word from the other words around it — that is to say,

the _____ .

4. In 1990, the British researcher Tim Berners-Lee _____ the first browser, and so paved the way for the development of the World Wide Web.
5. In newspapers, the layout of the columns is _____ , while the rows run across the page horizontally.
6. The rise in the number of deaths from AIDS has had a very significant _____ on people's sexual behaviour.
7. The _____ of drugs has increased significantly in spite of more severe penalties such as longer prison sentences.
8. Students should not try to write down everything they hear in a lecture, but just make a _____ of the most important points.
9. We use the term "class" to _____ groups of people who share the same social and economic backgrounds.
10. In one case, a murderer may go to prison for life, while another may be set free: it all seems completely _____ .
11. The new journalist was _____ to researching the election promises of the main political parties.
12. Before we can judge a government's success, we have to decide the _____ , such as unemployment, defence or taxation.
13. One student failed because he completely _____ the instructions on the paper, although they appeared at the top of every page.
14. Market researchers use _____ such as people's spending patterns as well as information about age and occupation to decide on the most effective marketing strategies.

Fill in the gaps

1. We made a _____ of our baby's first sounds to send to my parents.
2. It can be quite difficult to really define _____ ideas, such as love or friendship.
3. A group of volunteers _____ to the needs of the victims of the tornado.

4. I _____ she was talking to me because she was looking right at me when she said it.
5. The boss _____ him to send the report out as soon as it was complete.
6. There has been a noticeable drop in the _____ of crime in the area since the teen centre opened up.
7. If we all _____, I'm sure we'll be able to finish on time.
8. Reading in English is an excellent way to _____ your vocabulary.

Make corresponding nouns and use in sentences of your own

- to consider
- to cause
- to occur
- to raise
- to contribute
- to sign
- to think
- to appreciate
- to determine
- to define

II. Grammar skills

Fill in the gaps using an infinitive in each sentence

1. The exceptions are too numerous for any rule (найти)
- 2..... in turn each of the predecessors of Byzantine culture and to give a general outline of their contributions is the aim of this chapter. (рассмотреть)
3. These conditions are sufficiently homogenous together. (чтобы рассматривать)
4. civil officials, schools were established in the capital and provinces (для подготовки).
5. The people of this period to have lived in huts of skins, leaving no traces behind them. (предположительно)
6. He was the first English painter his native countryside so sincerely. (который описал)
7. This work was compiled by a learned monk, who to have lived at the end of the 14th century (по-видимому).
8. There is a distinctionbetween these classes of words. (следует сделать)
9., dialectical varieties are as numerous here as anywhere else in the peninsula. (прежде всего)

Gerund, infinitive and present participle

Put the verbs in brackets into the correct forms. Note that sometimes a bare infinitive will be required.

— 'I was lonely at first,' the old man admitted, 'but after a time I got used to (live) alone and even got (like) it.'

— Before trains were invented people used (travel) on horseback or in stage coaches. It used (take) a stage coach three days (go) from London to Bath.

— I meant (buy) an evening paper but I didn't see anyone (sell) them.

Ann: Tom: I want (catch) the 7 a.m. train tomorrow. But that means (get) up at 6.00; and you're not very good at (get) up early, are you?

— He accepted the cut in salary without complaint because he was afraid (complain). He was afraid of (lose) his job.

— She remembers part of her childhood quite clearly. She remembers (go) to school for the first time and (be) frightened and (put) her finger in her mouth. And she remembers her teacher (tell) her (take) it out.

— Did you remember (lock) the car? - No, I didn't. I'd better (go) back and (do) it now.

— Next time we go (house-hunt), remember (ask) the agent for clear directions. I wasted hours (look) for the last house.

Ann: Tom: Let's (go) for a swim. I'm not particularly keen on (swim). What about (go) for a drive instead?

III. Language comprehension

Fill in the gaps

Unpopular government policies have given to widespread public discontent.

A grounds B rise C cause D consequence

Having never been in the country before, I was initially confused the value of each coin.

A as for B as with C as of D as to

She went into the bathroom and her face with cold water to wake herself up.

A splashed B scattered C squirted D sprinkled

Much of what he said had little to the issue we were discussing.

A concern B accordance C relevance D involvement

His personal problems seem to have been him from his work lately.

A disrupting B disturbing C distracting D dispersing

It was a terrible experience and it put her flying forever.

A off B out C away D through

He is a bad-tempered man who has a tendency to his problems out on other people.

A let B put C get D take

2) Примерный текст для устного перевода по специальности по курсу

Ethnographic Research

Several of the traditional areas of urban ethnography are stalled, repeating more or less the same findings and making diminishing contributions to urban sociology and social science more

generally. There is a good reason for the current dilemma. Substantive advances now depend on bringing time more centrally into ethnographic research, which requires research strategies that are complex and demanding in novel ways, not so much intellectually as practically.

Many call for ethnographies that address wider spatial dimensions. If 'globalization' requires studies in places that sociologists have not mapped, ethnographers must develop language competency, understand multiple political economic systems, find funding, and confront the personal issues that anthropological ethnographers have always had to face when working far from home. The fundamental research strategy need not change. Ethnographic work on a global scale must be insistently comparative, but comparative analysis has long been a commitment for sociological analysis grounded on native turf.

Putting a longer temporal dimension into the ethnographic research program poses challenges of another order. In the study of behavior in public places, the advances begun by Georg Simmel and continued by Erving Goffman and Lyn Lofland have not seen new leaps for 30 years. It is time to move beyond the temporal, fly-on-the-wall perspective of the situationally specific participant observer to see the meaning of the current situation within the longer-term framework of a participant's biography as he or she moves from one arena of situated interaction to another, always aware of what in situ co-respondents cannot fully know, that what is currently happening has retroactive and prospective meanings based on the overarching trajectories of his or her own social life. Getting access to the biographical meanings of situated public interactions requires negotiating relations with subjects of a sort that a clear-eyed but always cool observer like Goffman would resist. You have to expose yourself, if only as a researcher, when you 'go along' (Kusenbach, 2003). But, unless the ethnographer of public behavior is willing to work out observations over a series of sequential, situated involvements of the same subjects, he or she will be unable to compete in data quality and analytic precision with the increasingly powerful stationary audiovisual recorder.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

3) Примерный текст для устного реферирования по специальности по курсу

Ethnic Neighborhoods

Without public debate on the matter, the California Department of Transportation and other transit agencies have designated ethnic neighborhoods with signs announcing 'Chinatown', 'Little India', and 'Historic Filipinotown' at freeway exits. Anup Sheth's article (this issue) explores the 2003 controversy that transformed the state's behind-the-scenes operations into matters for public review on the local level. The indirect effects of this 'Balkanization' of urban areas deserve attention. Around Santa Monica and Western, developers have been targeting properties for housing that will require higher incomes than the immigrant population can manage. They may not appreciate the indirect aid they are being given by current applications from residents of the Pico Union area, where competing groups are struggling to have different versions of their neighborhood designated 'Little Central America'. The various wholesale mechanisms for institutionalizing local neighborhood character appear at first glance to have nothing in common because they range over neighborhoods that in demographic composition and cultural identity are segregated and indifferent to each other. What is new in the social processes of urban neighborhood formation could be called the 'sanctification' of neighborhood, the assignment to local areas of

some form of culture on the basis of which residents and local organizations can demand respect, enhanced voice in public debates, and money in the form of tax relief, policing, and neighborhood improvements.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

4) Примерная тематика академической презентации по курсу

- Academic Profile and Research Focus
- Research Proposal
- Conference Paper on Academic Issue
- Specialist Literature Overview
- Creative Thinking Fundamentals
- Academic's Essential Skills
- Major Factors Affecting Human Behavior
- Motivation Strategies
- Efficient Communication Principles
- Hard Subjects vs Soft Subjects
- Major Research Techniques

7.3. Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе промежуточной аттестации

Форма **промежуточной аттестации** в 1 и 2 семестрах представляет собой **письменно-устный экзамен**, который состоит из нескольких этапов:

1. Письменный перевод текста по специальности со словарем. Время – 1 час. Объем перевода: 2500 печатных знаков.

2. Устное реферирование текста по специальности, без словаря. Язык изложения – английский. Время подготовки – 5 мин. Объем: 1500 печатных знаков.

3. Беседа на английском языке по темам: Academic Profile (1,2 семестр), Research Interests (1,2 семестр), Conference Paper (2 семестр).

4. Проведение лексико-грамматического тестирования.

Перед экзаменом проводится консультация, на которой преподаватель отвечает на вопросы магистрантов.

Ответ магистранта на экзамене позволяет продемонстрировать уровень освоения знаний, полученных магистрантом в процессе изучения дисциплины, и сформированность умений и навыков.

В результате промежуточного контроля знаний студенты получают оценку по дисциплине.

Таблица 8

Показатели, критерии и оценивание компетенций по уровням их формирования в процессе промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Код компетенции	Индикаторы компетенции	Коды ЗУВ (в соот. с табл. 1)	Критерии оценивания	Оценка
<p>Экзамен 1 и 2 семестров/ Письменно-устный: Письменный перевод, устное реферирование, собеседование, тестирование</p>	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.5. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	<p>1. Текст переведен полностью (100 % объема) за указанное время, без искажений и неточностей. Адекватность перевода достигается за счет правильного понимания содержания текста на основе знания лексико-грамматических правил, владения основами перевода, правильного понимания синтаксической и стилистической структуры предложения, владения терминологической системы по избранной специальности. Перевод должен соответствовать стандартам русского языка, но допускаются небольшие лексические и стилистические неточности (1-2);</p> <p>2. Экзаменуемый демонстрирует нормативное произношение и беглость речи, умеет придерживаться схемы реферативного изложения содержания предъявленного текста, умеет логически и грамотно передать содержание прочитанного, используя разнообразную лексику и грамматические структуры, владеет навыками обобщения, выделения главного и выражения своего мнения. Возможны отдельные незначительные ошибки, не нарушающие логику изложения;</p> <p>3. Экзаменуемый дает логически обоснованные развернутые ответы на вопросы экзаменатора, умеет выражать свое</p>	Отлично/ 100-81

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Код компетенции	Индикаторы компетенции	Коды ЗУВ (в соот. с табл. 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>мнение, приводить примеры для иллюстрации своего ответа, использует разнообразные синтаксические структуры, владеет правилами грамматики, обладает широким спектром общеразговорной и профессиональной лексики; при ответе возможны отдельные мелкие ошибки, в целом, не нарушающие коммуникацию.</p> <p>4. 81% - 100 % правильных ответов.</p> <p>1. Текст переведен полностью (100 % объема) за указанное время, перевод выполнен адекватно, экзаменуемый демонстрирует знание синтаксических и лексико-грамматических правил, но допускает неточности лексического (не более 2-1) и/или стилистического (1-2) характера;</p> <p>2. Экзаменуемый демонстрирует достаточно хорошее произношение, умеет следовать схеме реферативного изложения текста, выделять главное, логически и грамотно передавать содержание прочитанного, но испытывает трудности со структурированием полученной информации (обобщением, выводами, высказыванием собственного мнения). Допускает некоторые грамматические или лексические ошибки, которые не нарушают логику изложения, но влияют на беглость речи;</p>	Хорошо/ 80-61

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Код компетенции	Индикаторы компетенции	Коды ЗУВ (в соот. с табл. 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>3. Экзаменуемый даст развернутые ответы не на все вопросы экзаменатора, демонстрируя умение пользоваться разнообразными грамматическими структурами и общеразговорной и профессиональной лексикой в рамках освоенной программы. При этом экзаменуемый не владеет навыками структурирования своих высказываний, не умеет сопровождать их соответствующими примерами, ссылками и т.д.; при ответе им допускаются ошибки при построении сложных речевые конструкции без нарушения коммуникации в целом.</p> <p>4. 61% - 80 % правильных ответов.</p> <p>1. Перевод выполнен в указанное время и его объем составляет не менее 75 % объема оригинала, или выполнен в полном объеме (100 %), но при переводе допущены искажения (1-2), неточности (не более 3) в результате грамматических ошибок и выбора лексического значения слов не соответствующего контексту;</p> <p>2. Экзаменуемый допускает заметные ошибки в произношении, не следует схеме реферативного изложения текста/статьи, но может адекватно передать содержание прочитанного, используя ограниченный запас лексики, и допуская</p>	<p>Удовлетворительно/ 60-61</p>

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Код компетенции	Индикаторы компетенции	Коды ЗУВ (в соот. с табл. 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>грамматические ошибки, не нарушающие логику изложения;</p> <p>3. Экзаменуемый дает краткие ответы, испытывает трудности при приведении примеров и высказывании собственного мнения, использует относительно простые лексико-грамматические средства, демонстрирует ограниченный запас лексики, допускает ошибки при использовании лексико-грамматических структур, препятствующих полноценной коммуникации.</p> <p>4. 41% - 60 % правильных ответов.</p> <p>1. Текст переведен в указанное время и его объем составляет менее 75 % объема оригинала, или выполнен в полном объеме, но допущены искажения (3 и более), неточности (4 и более) в результате грамматических ошибок и выбора лексического значения слов не соответствующего контексту, а также стилистические неточности (2-3);</p> <p>2. Экзаменуемый допускает грубые ошибки в произношении, не следует схеме реферативного изложения текста, не может адекватно передать содержание прочитанного, допускает много лексических и грамматических ошибок, нарушающих логику изложения;</p> <p>3. Экзаменуемый дает неадекватные ответы,</p>	<p>Не удовлетворительно/ 40 и менее</p>

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Код компетенции	Индикаторы компетенции	Коды ЗУВ (в соот. с табл. 1)	Критерии оценивания	Оценка
				демонстрирует непонимание вопросов экзаменатора, использует ограниченный запас слов, допускает большое количество лексических и грамматических ошибок, что приводит к нарушению коммуникации. 4. 40% и менее правильных ответов.	

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в оценках «удовлетворительно», «хорошо», «отлично» показывают уровень сформированности у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций образовательной программы «Культурная антропология» по направлению подготовки 46.04.03 Антропология и этнология (уровень магистратуры).

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в оценке «неудовлетворительно», показывают не сформированность у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций образовательной программы «Культурная антропология» по направлению подготовки 46.04.03 Антропология и этнология (уровень магистратуры).

Результаты сдачи промежуточной аттестации по направлениям подготовки уровня магистратуры на факультете антропологии оцениваются по стобалльной системе оценки в соответствии с Положением о формах, периодичности и порядке организации и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в АНООВО «ЕУСПб» следующим образом согласно таблице 8а.

Таблица 8а

Система оценки знаний обучающихся

Пятибалльная (стандартная) система	Стобалльная система оценки	Бинарная система оценки
5 (отлично)	100-81	зачтено
4 (хорошо)	80-61	
3 (удовлетворительно)	60-41	
2 (неудовлетворительно)	40 и менее	не зачтено

7.4. Типовые задания к промежуточной аттестации

1. Примерный текст для письменного перевода по специальности

Transformations in Neighborhood

By researching how contemporary neighborhoods have evolved over time, we can document the changing substantive direction of the same types of social processes. Population

movements and changes in relative land values and ecological relations within and among local areas are always significant, but not in a uniform way. Diffusion or marketing processes, too, change over time in ways critical to substantive transformations in neighborhood character. Iddo Tavory's article (this issue) explores the transformation of the La Brea-Melrose area into an Orthodox Jewish neighborhood by tracing the institutions and residents whose arrival gave it a new public identity. Sex-segregated religious schools, ranging from early childhood to post-secondary levels, have proliferated in the area. The schools expose local housing possibilities to the families of commuting students. With hundreds of families congregating around schools, would-be large donors can anticipate that large audiences will see their names honored on buildings.

Changing diffusion processes also transformed the social character of Spaulding Square. Its development into an activist, close-knit neighborhood was promoted indirectly through the work-based networks of existing residents, especially women employed in the entertainment industry.

We can identify historically changing 'retail' commitments, investments that are tailored to and underwrite the specific character of local areas. These mechanisms include restrictive covenants written into deeds to govern architectural style or control the racial-ethnic identity of residents; ethnic-themed retail stores; and large residential buildings with small apartments, cheaply built from 1940 to 1970, which shape the rental market of the area over the long term. Not all 'retail' commitments are commercial. Churches and social service programs such as the YMCA have found new purposes in serving the Latino immigrant and street populations that have arrived since the 1960s.

Over the last 30 years, new 'wholesale' machinery has emerged to underwrite certain types of neighborhoods. Like research universities, local yeshivas are supported by students and funds that are drawn to the neighborhood by reputations established in an international education network.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

2. Примерный текст для устного реферирования по специальности

The Specific Research Question

The specific research question we aimed to address in the synthesis was: How do the perceived meanings of medicines affect patients' medicine taking behaviour and communication with health professionals? The earlier review had concluded: All in all, the literature shows that lay meanings of medicines are potent, varied, and probably very different from health professionals' own meanings, although this latter question has not been explored. Engagement with lay people's beliefs by health professionals is likely to lead to better communication and more effective advice and counselling about medicines, although this also needs further investigation. It is known that what people say depends in part on who they are talking to, and in particular, that people prefer not to say certain things to their doctors. By choosing an area that we had contributed to ourselves, we were able to explore the question of asking the authors of synthesized papers to comment on a synthesis of their work.

The scope of a synthesis is a crucial question, and one that was side-stepped by the decision to provide a worked example in this exploratory study. Noblit and Hare made it clear that the scope of a meta ethnography will often be more restricted than that of many narrative reviews, due to the wish to avoid making (or trying to make) gross generalisations across disparate fields. For the

worked example, we decided to focus on studies that had examined the meanings of prescribed medicines for patients with a limited range of conditions.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

3. Примерные вопросы для беседы по научным интересам

Discussing Background Information and Research

1. What Institute / Academy / University did you graduate from?
2. When did you graduate from the Institute / Academy / University?
3. What subjects were you interested in?
4. What is your specialty area?
5. What is your current research focus?
6. When did you get interested in research work?
7. What is the subject of your future master's thesis?
8. What issues are you going to address?
9. Is there extensive specialist literature on your subject?
10. What is theoretical framework of your research?
11. Why is your research important / topical?
12. What empirical material are you going to rely on?
13. What methods and techniques are you going to employ?
14. In what way is your paper going to contribute to developing your research field?
15. What is the theoretical / practical significance of your research?
16. Have you started your research yet? How long will it take you to write your thesis?
17. What do you think determines a person's progress in academic environment?
18. Who is your academic supervisor? Do you often consult him / her? What does he / she specialize in?

4. Примерные задания для проведения лексико-грамматического тестирования

Academic Vocabulary Test I

Choose the correct answer for each exercise:

1. The arrangement of students into classes based on mastery of specific skills or according to general intelligence is known as
 - a. ability grouping
 - b. collaborative learning
 - c. bilingual education
 - d. accountability
2. A policy that requires that student progress be measured and teachers be responsible for student progress is
 - a. accountability
 - b. bilingual education

- c. ability grouping
- d. collaborative learning

3. Bilingual education

- a. teaches a second language to students
- b. teaches students how to ride a bicycle
- c. involves home schooling
- d. requires accountability

4. A learning situation in which students work together on a project or assignment is

- a. competency testing
- b. accountability
- c. cultural literacy
- d. collaborative learning

5. The measurement of a student's ability to perform a specific skill or achieve a specified level is

- a. competency testing
- b. collaborative learning
- c. accountability
- d. curriculum

6. The familiarity with a body of knowledge that most people share is

- a. curriculum
- b. competency testing
- c. accountability
- d. cultural literacy

7. A course or program of study is

- a. tenure
- b. whole language
- c. phonics
- d. curriculum

8. A learning environment in which students have access to computers, the Internet, and multimedia sources of information is a/an

- a. field trip
- b. phonics program
- c. electronic classroom
- d. home schooling program

9. A program of supplemental instruction designed to stimulate and further the growth of students who exhibit high intelligence or exceptional mastery of skills is

- a. school board
- b. field trip
- c. gifted and talented
- d. skills teaching

10. A policy that allows qualified parents to educate their children at home is
- electronic teaching
 - community learning
 - collaborative learning
 - home schooling
11. Specific learning goals or accomplishments that a school or teacher establishes for students with objectives that identify what the students are to learn are
- curriculums
 - learning communities
 - instructional objectives
 - ability groups
12. An environment in which teachers and students come together to provide respect, interaction, and positive feedback in support of students as learners is
- tenure
 - the learning community
 - home schooling
 - the school board
13. The ability to read and write is known as
- literacy
 - library
 - ability grouping
 - phonics
14. A school that offers special, unique programs to attract students from within a school district is
- a home school
 - a standard school
 - a magnet school
 - a super school
15. A form of testing that requires students to show what they know by actually doing something, such as performing a specific task is
- performance assessment
 - whole language testing
 - standardized testing
 - phonics
16. A method of teaching reading that emphasizes letters and the sounds associated with them is
- tenure
 - whole language
 - phonics
 - ability grouping

17. A group of elected officials that serves as a governing body of a school district is the
- magnet school
 - home school
 - black board
 - school board
18. A formal, usually commercial test that is administered according to specific directions with time limitations is a
- whole language
 - learning community
 - standardized test
 - performance assessment
19. A method of teaching that integrates reading, writing, speaking and listening is
- home schooling
 - whole language
 - phonics
 - ability grouping

Academic Vocabulary Test II

Choose the correct answer for each exercise.

1. A type of research that involves close, in-depth observation and analysis of individual people is a/an
- culture
 - case study
 - defense mechanism
 - ethnic group
2. A mental process such as thinking, remembering, and understanding is
- culture
 - memorization
 - cognition
 - memory
3. A system for living that includes objects, values, and characteristics that people acquire as members of society is
- an ethnic group
 - culture
 - ethnocentrism
 - learning
4. A method of reducing anxiety by denying or distorting a situation or problem is
- a learning
 - a case study
 - a hypothesis
 - a defense mechanism

5. Empirical refers to
- information obtained from or that can be verified by observation or experimentation
 - information that can never be verified
 - a form of government ruled by an emperor
 - none of the above
6. A collection of people who share a cultural heritage is
- learning
 - an ethnic group
 - a heterogeneous population
 - a homogeneous population
7. The belief that one's own culture is superior to that of others is
- xenophobia
 - egomania
 - ethnocentrism
 - hypothesis
8. A tentative explanation about how various events are related to one another that can be tested by further experimentation is a
- case study
 - hypothesis
 - culture
 - experiment
9. The capacity to learn from experience and to adapt to one's environment is
- multiculturalism
 - intelligence
 - ethnocentrism
 - egomania
10. A relatively permanent change in knowledge or behavior that results from experience is
- an experiment
 - learning
 - intelligence
 - culture
11. The study of diverse racial and ethnic groups within a culture is
- egomania
 - intelligence
 - ethnocentrism
 - multiculturalism
12. A social rule that specifies how people should behave is
- value
 - norms

- c. odds
- d. status

13. A group whose members share the same age or common interests is a

- a. inferior group
- b. peer group
- c. subgroup
- d. superior group

14. A reward or the process of giving a reward after a desirable behavior has occurred is

- a. sanction
- b. punishment
- c. reinforcement
- d. value

15. A reward for conforming to what is expected or a punishment for violating expectations is a

- a. reinforcement
- b. value
- c. sanction
- d. punishment

16. A category of people who have approximately equal income, power, and prestige is a

- a. peer group
- b. status class
- c. social class
- d. value group

17. One's position in a group or society is

- a. sanction
- b. norm
- c. status
- d. value

18. An oversimplified, inaccurate mental picture or conception of others is a

- a. status
- b. stereotype
- c. value
- d. norm

19. A socially agreed upon idea about what is good, desirable, or important is a

- a. norm
- b. stereotype
- c. status
- d. value

7.5 Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Таблица 9

Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соот.с Таблицей 1)	Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)
УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.2. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.5. ИД.УК-4.6.	Устный перевод текста по специальности, контрольная работа, академическая презентация, устное реферирование текста по специальности

Таблица 10

Описание средств оценки индикаторов достижения компетенций

Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
Устный перевод текста по специальности	<p>Магистрант в ходе выполнения устного перевода текста по специальности показывает наличие теоретической и практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии; составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров; организует обсуждение результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на русском языке, выбирая подходящий формат; представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке.
Контрольная работа	<p>Магистрант в ходе выполнения контрольной работы показывает наличие теоретической и практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии; составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров; составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке; составляет академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке.
Устное реферирование текста по специальности	<p>Магистрант в ходе выполнения устного реферирования текста по специальности показывает наличие теоретической и практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии; составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров; организует обсуждение результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на русском языке, выбирая подходящий формат; представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке.
Академическая презентация	<p>Магистрант в ходе подготовки академической презентации показывает наличие теоретической и практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p>

Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
	<p>- устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии; составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разных жанров; составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке; составляет академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке; организует обсуждение результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на русском языке, выбирая подходящий формат; представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке.</p>

8. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА

8.1. Основная литература

1. Moore, Julie. Oxford Academic Vocabulary Practice: Upper-Intermediate / B2 - C1 / J. Moore. - Oxford: Oxford University Press, 2017. - 144 p. **(55 экз.)**
2. Chazal, Edward de. Oxford EAP: a Course of English for Academic Purposes [Text]: Intermediate / B1+ / E. de Chazal, L. Rogers. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 222 p. **(63 экз.)**
[Смотреть подробное описание в каталоге](#)
3. Chazal, Edward de. Oxford EAP: a Course of English for Academic Purposes [Text]: Advanced / C1 / E. Chazal, J. Moore. - Oxford : Oxford University Press, 2013. - 239 p.
[Смотреть подробное описание в каталоге](#) **(22 экз.)**
4. Paterson, Ken. Oxford Grammar for EAP: English Grammar and Practice for Academic Purposes [Text]: with answers / K. Paterson, R. Wedge. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 223 p. [Смотреть подробное описание в каталоге](#) **(39 экз.)**
5. English for Academics: a communication skills course for tutors, lecturers and PhD students: with free online audio / British Council. - Cambridge; New York; Melbourne: Cambridge University Press, 2014 - 2015. - Book 1. - 2014. - 175 p. **(12 экз.)**, Book 2. - 2015. - 171 p. **(12 экз.)**

8.2. Дополнительная литература

1. McCarthy, Michael. Academic Vocabulary in Use: 50 Units of Academic Vocabulary Reference and Practice: Self-Study and Classroom Use / M. McCarthy, F. O'Dell. - Cambridge; New York; Melbourne: Cambridge University Press, 2008. - 176 p. **(57 экз.)**
2. Pathare, Emma. Skillful Listening and Speaking: Student's Book Pack. 4. C1 / E. Pathare, G. Pathare. - 2nd ed. - Oxford: Macmillan Education, 2018. - 190 p. **(32 экз.)**
3. Warwick, Lindsay. Skillful Reading and Writing: Student's Book Pack. 4. C1 / L. Warwick, L. Rogers. - 2nd ed. - Oxford: Macmillan Education, 2018. - 190 p. **(32 экз.)**
4. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: учеб. пособие / Л.М. Гальчук. — 2 изд. — М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 80 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/753351>

9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

9.1 Программное обеспечение

При осуществлении образовательного процесса магистрантами и профессорско-преподавательским составом используется следующее лицензионное программное обеспечение:

1. OS Microsoft Windows (OVS OS Platform)
2. MS Office (OVS Office Platform)
3. Adobe Acrobat Professional 11.0 MLP AOO License RU
4. Adobe CS5.5 Design Standart Win IE EDU CLP
5. ABBYY FineReader 11 Corporate Edition
6. ABBYY Lingvo x5
7. Adobe Photoshop Extended CS6 13.0 MLP AOO License RU
8. Adobe Acrobat Reader DC /Pro – бесплатно
9. Google Chrome – бесплатно
10. Opera – бесплатно
11. Mozilla – бесплатно
12. VLC – бесплатно

9.2 Перечень информационно-справочных систем и профессиональных баз данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

Информационно-справочные системы

1. Гарант.Ру. Информационно-правовой портал: <http://www.garant.ru>
2. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»: <http://window.edu.ru/>
3. Открытое образование. Ассоциация «Национальная платформа открытого образования»: <http://npoed.ru>
4. Официальная Россия. Сервер органов государственной власти Российской Федерации: <http://www.gov.ru>
5. Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации: <http://pravo.gov.ru>
6. Правовой сайт КонсультантПлюс: <http://www.consultant.ru/sys>
7. Российское образование. Федеральный портал: <http://www.edu.ru>

Профессиональные базы данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Google. Книги: <https://books.google.com>
2. Internet Archive: <https://archive.org>
3. Koob.ru. Электронная библиотека «Куб»: <http://www.koob.ru/philosophy/>
4. Библиотека Гумер – гуманитарные науки: <http://www.gumer.info>
5. ЕНИП — Электронная библиотека «Научное наследие России»: <http://e-heritage.ru/>
6. Интелрос. Интеллектуальная Россия: <http://www.intelros.ru/>
7. Национальная электронная библиотека НЭБ: <http://www.rusneb.ru>

8. Президентская библиотека: <http://www.prlib.ru>
9. Российская государственная библиотека: <http://www.rsl.ru/>
10. Российская национальная библиотека: <http://www.nlr.ru/poisk/>
11. Федеральное архивное агентство (Официальный сайт Федерального архивного агентства (Росархива)): <http://archives.gov.ru/>

9.3 Лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета

Профессиональные базы данных:

Полный перечень доступных обучающимся профессиональных баз данных представлен на официальном сайте Университета <https://eusp.org/library/electronic-resources>, включая следующие базы данных:

1. **East View** – 100 ведущих российских журналов по гуманитарным наукам (архив и текущая подписка): [https://dlib.eastview.com/browse](https://dlib.eastview.com/browse;);
2. **eLIBRARY.RU** — Российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных статей и публикаций, наукометрическая база данных: <http://elibrary.ru>;
3. **Университетская информационная система РОССИЯ** — база электронных ресурсов для учебных программ и исследовательских проектов в области социально-гуманитарных наук: <http://www.uisrussia.msu.ru/>;
4. Электронные журналы по подписке (текущие номера научных зарубежных журналов).

Электронные библиотечные системы:

1. **Znanium.com** – Электронная библиотечная система (ЭБС) – <http://znanium.com/>;
2. Университетская библиотека онлайн – Электронная библиотечная система (ЭБС) – <http://biblioclub.ru/>

9.4 Электронная информационно-образовательная среда Университета

Образовательный процесс по дисциплине поддерживается средствами электронной информационно-образовательной среды Университета, которая включает в себя электронный учебно-методический ресурс АНООВО «ЕУСПб» — образовательный портал LMS Sakai — Sakai@EU, лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета, официальный сайт Университета (Европейский университет в Санкт-Петербурге [<https://eu.spb.ru>]), локальную сеть и корпоративную электронную почту Университета, и обеспечивает:

- доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик и к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах;
- фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения основной образовательной программы;
- формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение работ обучающегося, рецензий и оценок за эти работы со стороны любых участников образовательного процесса;
- взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети «Интернет» (электронной почты и т.д.).

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронным ресурсам библиотеки Университета, содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы по изучаемой дисциплине.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

В ходе реализации образовательного процесса используются специализированные многофункциональные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий с использованием лабораторного оборудования (наушников), занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Проведение занятий лекционного типа обеспечивается демонстрационным оборудованием и учебно-наглядными пособиями.

Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляется возможность присутствия в аудитории вместе с ними ассистента (помощника). Для слабовидящих предоставляется возможность увеличения текста на экране ПК. Для самостоятельной работы лиц с ограниченными возможностями здоровья в помещении для самостоятельной работы организовано одно место (ПК) с возможностями бесконтактного ввода информации и управления компьютером (специализированное лицензионное программное обеспечение – Camera Mouse, веб камера). Библиотека университета предоставляет удаленный доступ к электронным ресурсам библиотеки Университета с возможностями для слабовидящих увеличения текста на экране ПК. Лица с ограниченными возможностями здоровья могут при необходимости воспользоваться имеющимся в университете креслом-коляской. В учебном корпусе имеется адаптированный лифт. На первом этаже оборудован специализированный туалет. У входа в здание университета для инвалидов оборудована специальная кнопка, входная среда обеспечена информационной доской о режиме работы университета, выполненной рельефно-точечным тактильным шрифтом (азбука Брайля).